

Издание для досуга
Демальсықа арналған баспа

Серия «DISNEY. Утиные истории»

ДНЕВНИК ОТПЕТОГО ИСКАТЕЛЯ ПРИКЛЮЧЕНИЙ

Disney. DuckTales.
Solving mysteries and rewriting history!

(Орыс тілінде)

Перевод с английского *М. П. Тренихиной*

Редактор *П. Г. Лебедева*

Ответственный редактор *Ю. А. Лазарева*

Компьютерная вёрстка *Н. В. Буниной*

Дизайн обложки *Н. К. Кривошта*

Корректор *Л. В. Расторгуева*

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: (495) 411-68-86, 956-39-21.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Многоканальный тел. (495) 411-50-74.

E-mail: reception@eksmo-sale.ru

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно
законодательству РФ о техническом регулировании можно получить
по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

Өндірген мемлекет: Ресей

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесі,

1 үй. Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21

Home page: www.eksmo.ru. E-mail: info@eksmo.ru.

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша
арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ.,
Домбровский көш., 3 «а», литер Б, офис 1. Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92,
факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Тауар белгісі: «Эксмо»

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация — қарастырылған

Сертификация туралы ақпарат сайтта: <http://eksmo.ru/certification/>

Произведено 07.06.2019. Срок годности не ограничен.

Подписано в печать 30.04.2019. Формат 60×90/16.

Гарнитура *SegoePrint*. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 10,0. Тираж 3000 экз. Заказ №

УДК 791.43-252.5 (73)

ББК 85.378 (3)

ISBN 978-5-04-098298-1

Отпечатано в России.

ООО «ИПК Парето-Принт» 170546, Тверская область,
Калининский район, Бурашевское сельское поселение,
Промышленная зона Боровлёво-1, комплекс № 3 «А».

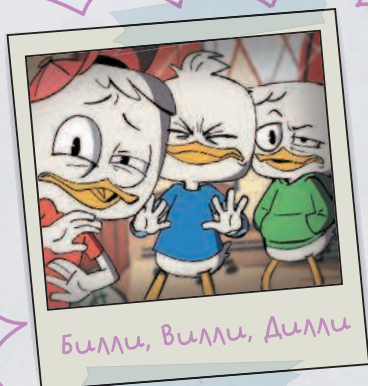
www.pareto-print.ru

Copyright © 2018 Disney Enterprises, Inc.

© М. П. Тренихина, перевод, 2019

© ООО «Издательство «Эксмо», издание на русском языке, 2019

Все права защищены. Книга или любая её часть не может быть
скопирована, воспроизведена в электронной или механической
форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции
или каким-либо иным способом, а также использована в любой
информационной системе без получения разрешения от издателя.
Копирование, воспроизведение и иное использование книги или
её части без согласия издателя является незаконным и влечёт
уголовную, административную и гражданскую ответственность.



6+

Список приключений

СОДЕРЖАНИЕ

Атлантида 17

Муши и буррито 61

Вампир удачи 55



~~Муши и буррито~~



НЕВЕРЕСИИ 65

ИПАКРЯКА! 81

Золотая лагуна 91

Спасение Кювдиш 105

~~Воздушные пираеты~~ 119

МУРШИР 77

Мои родители 151



Полагаю, следует начать с какого-то вступления, чтобы объяснить, зачем я вообще пишу автобиографию. Я постараюсь сделать его покороче, чтобы поскорее перейти к сути.

Дорогой Читатель,

Если это уникальное издание привлекло твоё внимание, должно быть, тебе хочется узнать больше обо мне — селезне-мифе, селезне-легенде — Скрудже Макдаке. В чём секрет моего успеха? Что ж, приготовься разочароваться, потому что никакого секрета нет! Всё это — благодаря усердной работе! Выдержке! Храбрости! А не удаче!

Благодаря своей смекалке я перехитрил греческих богов.

Эй, с моей помощью.

Благодаря своей отваге сразил мумий.

А в тот раз Я тебе помогал.

Это моё мастерство позволило мне выиграть раунд в гольф в полном опасностей волшебном мире.

Конечно, вот только спас нас мой удар.

Я взбирался на высочайшие из высот и погружался в самые глубокие из известных впадин.

Это факты или в переносном смысле?

У меня вот сегодня тоже американские горки весь день.

У каждого сокровища — своя история, а у каждой истории — свой герой. Иногда этим героем, собственно, был я.

И я.
-Билли

И я.
-Дилли

И я.
-Вилли

И меня не забудьте!
-Понючка

Миллионы людей со всего мира спрашивают, почему я решил написать автобиографию. Разве я не завязал с путешествиями? Я и правда взял небольшую паузу. Было время, когда я думал, что эта глава моей жизни завершилась. Я сидел сложа ноги. И знаете, что я понял? Я заскучал! Разленился! Размяк! Тогда я огляделся и увидел молодёжь, таких «многообещающих», но тоже сидящих на диване уютно! Бездельничающих!

Он это о НАС?

Ну и пусть себе сидят! Отлично! Если мне единственному хватает ума отправиться за сокровищами, которые великие цивилизации прошлого оставили после себя, то тьфу на это поколение лентяев, мечтающих прийти на всё готовенькое! Книга повествует о новых приключениях, скрасивших мои дни. Это своего рода руководство для будущих поколений, чтобы они понимали, что значит «приключения в стиле Скруджа Макдака».

Некоторые спрашивают: «Не пора ли притормозить, мистер Макдак?», «А не староваты ли вы для такого, мистер Макдак?», «Вам что, денег мало, мистер Макдак?» Нет! Во-первых, денег много не бывает. Это математически невозможно. Во-вторых, Скрудж Макдак просто весьма скептически относится к одному слову:

ПЕНСИЯ

Почему я, во всем остальном невероятно успешный селезень, провалился при попытке выйти на пенсию? Потому что я не устал! И я ненавижу так называемый досуг!!! И свои золотые годы я хочу провести, добывая ещё больше золота, а не тратья его!



Я помогу тебе тратить деньги!

Всю свою жизнь я относился к каждой секунде как к драгоценности, не терпел расточительства, а сейчас я должен тратить минуты на бессмысленные развлечения? Нет уж, спасибо, сэр. Пропагандируйте эту бессмыслицу в другом месте.

К сожалению, доктор Кракенбуш настаивает, чтобы я пассивно отдыхал как минимум час в неделю. (Я отговорил его от часа в день, слава богу.) Должен признать, маленькая передышка время от времени действительно помогает вернуться в седло.

Неполный список моих озарений:

СТИСОК!



Мечтательство. В мире, полном бесполезных занятий, это — наименее полезное! Почему я должен позволять своему сознанию слоняться без дела, словно недорезанному пуделю? Не путайте эту глупейшую трату времени с мозговым штурмом. При мозговом штурме вы настраиваете мозг, чтобы он атаковал проблему, как отлично выдрессированный ротвейлер.

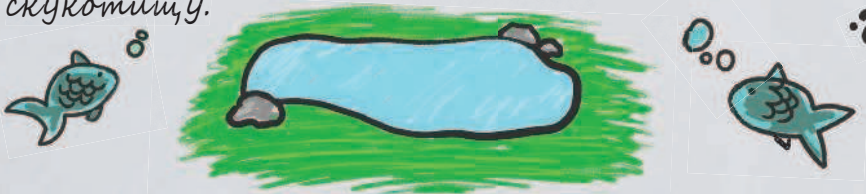
Я не уверен, зачем мне все эти собачьи метафоры, но раз уж речь зашла...



Прогулки с собакой. Научите ленивую зверюгу гулять самостоятельно.



Рыбалка. Кто-то серьезно думает, что я буду сидеть на одном месте и ждать, пока мелкое создание «клянет»? С гордостью заявляю, что у меня не хватит терпения на такую скукотницу.



Походы. Все вечно говорят о «жизни без удобств» наедине с «дикой природой». Я вас умоляю. Ну что такого сложного в том, чтобы быть на природе? Просто найдите большой листок, на который не претендует кто-нибудь с челюстями, завернитесь в него и радуйтесь тому, что у вас есть постель! Вообще иногда я покидаю особняк и сплю во дворе, чтобы не терять сноровки! Вам это может показаться странным, но поверьте: ничто не испытывает рефлексы лучше, чем система полива, устраивающая тебе душ в три часа утра.

Я бы заплатил за такое зрелище!
Чьими деньгами?

Музеи. Идти в большую комнату (не твою) и пялиться на кучку блестящих предметов (тоже не твоих) за стеклом? Карты и артефакты нужны для того, чтобы искать по ним другие карты и артефакты, а не закирывать в витринах!

ТАК ВОТ почему Скрудж вламывался в музеи!

Лыжи. Ненавижу лыжи! Подниматься на холм, только чтобы потом скатиться с него обратно... Ах да, ещё можно умереть по пути вниз.

Гольф. А вот гольф я люблю! Гольф — это деятельная прогулка. Но всё-таки не стоит надеяться, что гольф поможет продержаться на пенсии: спорт гораздо интереснее, когда заключаешь пари. И было бы просто жестоко всё время брать деньги со всяких старых дураков, будучи профессионалом межпространственного уровня!

Раньше тебя это не останавливало...

Кино. «Движущиеся картинки». Фи! Забудьте о комедиях, драмах, мелодрамах, триллерах и фильмах ужасов. Всё это невыносимая дрянь. Другое дело — документальные фильмы.

Этот мир огромен и прекрасен, и даже такой умник, как я, всегда может узнать о нём что-то новое. Кажущиеся тривиальными детали из нехудожественных фильмов подсказали мне потрясающие идеи для бизнеса. Таким образом, мне удаётся поработать, расслабляясь — идеальный досуг!

(Напоминание себе: доктор Крякенбуш НЕ ДОЛЖЕН об этом узнать)

Ну, короткого вступления, кажется, не вышло, да?

Я всё поменяю и сокращу в финальной рукописи. Наверное, его стоит закончить каким-то громким заявлением вроде...

Следующие записи — это абсолютно точный, правдивый рассказ о моих похождениях, начиная с тех времён, когда я оставил глупую идею о выходе на пенсию, и началась новая эра моих приключений. Пусть они разбудят в вас дух предпринимательства!

???



- Скрудж Макдак

~~Handwritten text, heavily crossed out with multiple thick black lines.~~

«Точный»?

«Правдивый»??

Это будет первая автобиография,
отправленная в раздел фантастики!

Вилли имеет в виду,
что, возможно, в первой рукописи
ты упустил некоторые детали.

Ага, **ПРАВДУ!** — например!

Мы пытаемся сказать,
что пролистали книгу и добавили кое-что,
где это было необходимо.

Заранее, пожалуйста.

Новое вступление

Я должен кратенько сказать о членах моей команды, участвовавших в приключениях, в первую очередь о четверых нерадивых малышах, которым я обязан возрождению моей тяги к приключениям. Я их вечный должник! (Вот только вспомнить бы их имена...)

Парень в красной кепке — немножко всезнайка. Всё время замечает и «исправляет» малейшие отклонения от фактов.

«Отклонения» от фактов называются враньём.

Бен Боб?

Ну, почти.

Он хотя бы перестал называть меня Кеппи.

(Напоминание себе: оставить место для фотографии после каждого описания)

не волнуйтесь, у меня есть куча ~~сделанных~~ ^{макром} фотографий всей семьи.

Мозг команды

Владеет энциклопедическими знаниями (и несколькими энциклопедиями)

Получил более 57 процентов всех возможных значков Юных Сурков меньше чем за три года.



БИММИ

СЕРЬЁЗНО?

Синий — в нём много мужества, а ещё больше — упрямства. Напоминает меня в его возрасте — настоящая боль под хвостом.

Почти на 100 процентов уверен, что его зовут Вилли.

Думаю, это от имени Виллстоун, **НЕТ!**
а может — Баскервилл. ЧТО?

Может, его называли в честь торговой системы Вильямса?

Ну кто называет ребёнка в честь торговой системы??!! Хотя, может, Билли бы назвал...
Как скажешь, Баскервилл.



Экстраординарный авантюрист!!!

Может драться мечом и размахивать нунчаками

ОДНОВРЕМЕННО!

Учился военной медицине*

* Умеет накладывать повязки на порезы и синяки, которые получает, развлекаясь с мечом и нунчаками

Ух ты!

Отличное имя для супергероя!

Надо зарегистрировать!

Зелёная Толстовка — скользкий тип, с хорошо подвешенным языком. К несчастью, во всем остальном он далеко не так хорош, особенно когда надо поработать. Любит деньги. От этого я в восторге.

Полное имя Деллис?

Без комментариев.
Проехали.

Или пишется «Диллис»?

Будущий

миллиардер

Уйма

обаяния

Умник



Дилли

(НА САМОМ ДЕЛЕ умный,
а не хвастун)

- Двойное бау!! Он помнит мой имя!!!



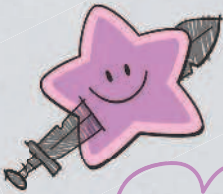
Поночка - не знаю точно, откуда она взялась.

Бе-э-э!! Он не знает, что я провела в его доме почти всю свою жизнь?

Полна энтузиазма. К сожалению, уличный хот-дог вызывает в ней не меньше энтузиазма, чем настоящие сокровища.



В своё оправдание скажу, что сокровища в особняке Макдака встречаются гораздо чаще, чем хот-доги.



Готова горы свернуть!!



(Можно в путешествие прямо сейчас)

Знаюк всего, что связано со Скружем!



Поночка!!!

Действительно

училась военной медицине (у своей бабушки).





ЕЩЁ НЕСКОЛЬКО ВАЖНЫХ ЧЛЕНОВ КОМАНДЫ

Зигзаг — мой пилот и водитель. Никакого понимания личных границ, никакого понимания гигиены. Никакого понимания — и точка. Понимание я ценю почти так же, как звон денег в кармане. Так почему же я доверяю ему собственную жизнь? Я потерял целый мешок денег, вложившись в «непотопляемый» «Титаник», а потом ещё мешок — на «неостановимый» дирижабль «Гинденбург». Как только кто-то говорит, будто что-то безопасно на все сто процентов — хватай свои деньги, ноги в руки и беги в противоположном направлении.

Никто не может гарантировать стопроцентный успех. Поэтому Зигзаг всегда готов меня увезти куда угодно.

Нет ни малейшего шанса поддаваться ложной уверенности в собственной безопасности, пока Зигзаг за штурвалом. Тут речь идёт не о том, разобьёмся ли мы, а о том, когда и насколько громко. Мне это нравится. Помогает быть всегда начеку.

Может, показать
это Зигзагу? 

 Скорее всего
он примет это
за комплимент.

Он всё принимает
за комплимент.

